UDALEKO PLENOA. BILERA-AKTA
ACTA del PLENO MUNICIPAL

BILERA ZK.: 4	Nº: 4
EGUNA: 2021/05/27	DÍA: 27/05/2021
HASIERA ORDUA: 19:01	HORA DE INCIO: 19:01
AMAIERA ORDUA: 19:36	HORA DE FINALIZACIÓN: 19:36
TOKIA: Udaleko Batzar Aretoa.	LUGAR: Salón Plenos del Ayuntamiento

BERTARATUAK:	ASISTENTES:
Gilen Garcia Boyra, **alkatea**	Gilen Garcia Boyra, alcalde
EH Bildu udal taldea	Grupo municipal EH Bildu
Itziar Irizar Beristain	Itziar Irizar Beristain
Aritz Larrañaga Unanue	Aritz Larrañaga Unanue
Antxon Etxeberria Larrea	Antxon Etxeberria Larrea
Nerea Arrizabalaga Badiola	Nerea Arrizabalaga Badiola
Antxoka Elorza Altuna	Antxoka Elorza Altuna
Debarren Ahotsa udal taldea	Grupo Municipal Debarren Ahotsa
Pedro Bengoetxea Loiola	Pedro Bengoetxea Loiola
Ane Egidazu Elosua	Ane Egidazu Elosua
Enrique Salgado Alcorta	Enrique Salgado Alcorta
Isidor Lamariano Arostegi	Isidor Lamariano Arostegi
EAJ-PNV udal taldea	Grupo Municipal EAJ-PNV
Iñigo Cambronero Alkorta	Iñigo Cambronero Alkorta
Eneritz Gómez Lázaro	Eneritz Gómez Lázaro
Miren Esnal Laskibar	Miren Esnal Laskibar
Jorge González Endemaño (Idazkaria)	Jorge González Endemaño (Secretario)

ESAN-EGINAK ETA ERABAKIAK:

1. COVID-19 KUTSATZEKO EDO HEDATZEKO PREBENTZIO NEURRI GISA HONAKOA ONARTZEA, HALA BADAGOKIO: OSOKO BILKURA HAU ATEAK ITXITA EGITEA

Denak ados daude.

2. AURREKO BILKURARI (2021/03/04) DAGOKION AKTA ZIRRIBORROA ONARTZEA, HALA BADAGOKIO.

Iñigo: Hilerriko araudiaren puntuan esaten da Batzordeak aho batez onartu zuela, baina ez da zuzena.

Miren: Batzordean aho batez onartu zena izan zen araudia osoko bilkurara eramatea, osoko bilkurak gaia aztertu ahal izateko.

Baina gaiaren mamiari dagokionez, ea erregelamendu horrekin ados geunden ala ez, gure taldearen botoa ezezkoa izan zen. Ez geunden ados Erregelamendu horrekin, eta, beraz, aurkako botoa eman genuen, bai Batzordean, bai Osoko Bilkuran.

Iñigo: Hori jasota geratzea nahi dugu, erregelamendu hori ez genuela onartu, ez batzordean, ez Osoko Bilkuran.

Argipen hori eginda, Osoko Bilkurak aho batez onartu du 04/03/2021 bilkurari dagokion akta.

TEMAS TRATADOS Y ACUERDOS:

1. APROBAR, SI PROCEDE, CELEBRAR ESTA SESIÓN DE PLENO A PUERTA CERRADA, COMO MEDIDA DE PREVENCIÓN DEL CONTAGIO O PROPAGACIÓN DEL COVID-19.

Todos están de acuerdo.

2. APROBAR SI PROCEDE EL BORRADOR DEL ACTA DE LA SESIÓN ANTERIOR (04/03/2021)

Iñigo: En el punto del reglamento del cementerio se dice que se aprueba por unanimidad en la Comisión, pero no es correcto.

Miren: Lo que se aprobó por unanimidad en la comisión, fue llevar el reglamento al pleno; que el pleno pudiese tratar el tema.

Pero respecto al fondo del asunto, respecto a si estábamos de acuerdo o no con ese Reglamento, el voto de nuestro grupo fue negativo. No estábamos de acuerdo con ese Reglamento, y por tanto, votamos en contra, tanto en la Comisión como en el Pleno.

Iñigo: Queremos que quede constancia de ello, de nuestra no aceptación de ese reglamento, ni en la comisión, ni en el Pleno.

Hecha esta precisión, el Pleno aprueba por unanimidad el acta de la sesión 04/03/2021.

3. ALKATEAREN DEKRETUEN KONTROLA

Pedro: 183 dekretua argitzea nahiko nuke.

Aritz: Bizikidetza Batzordeak urtero bideratzen dituen dirulaguntza eskaerak Eusko Jaurlaritzarekin eta Gipuzkoako Foru Aldundiarekin batera.

Pedro: 147 dekretua, Udaltzainaren kontratazioa, azaltzea nahiko nuke.

Aritz: Udararako udaltzain baten kontratazioa da.

Pedro: 154 dekretua, komunikazio enpresarena.

Gilen: Prozedura irekia egin zen eta enpresa bakarra aurkeztu zen.

4. VIALINE ENPRESAK KUDEATUTAKO 2021eko TRAFIKO ISUNEI BURUZKO ALKATEAREN DEKRETUEN KONTROLA

Alkateak trafiko-isunei buruz emandako dekretuen berri eman zaio Udalbatzari.

5. PALESTINARI BURUZKO ADIERAZ-PEN INSTITUZIONALA ONARTZEA, HALA BADAGOKIO

Itziarrek adierazpena irakurtzen du.

Pedro: Gure postura pertsonala izango da.

3. CONTROL DE LOS DECRETOS DEL ALCALDE

Pedro: Solicito aclaración sobre el Decreto 183.

Aritz: Son las solicitudes de subvención que todos los años realiza la Comisión de Convivencia junto con el Gobierno Vasco y la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Pedro: El 147, contratación de un Policía Municipal; solicito información

Aritz: Es la contratación de un policía municipal para verano.

Pedro: Decreto 154, de la empresa de comunicación.

Gilen: Se hizo en procedimiento abierto; al mismo sólo se presentó una empresa.

4. CONTROL DE LOS DECRETOS DEL ALCALDE SOBRE MULTAS DE TRÁFICO GESTIONADAS POR LA EMPRESA VIALINE EN 2021

Se da cuenta al Pleno de los Decretos del alcalde sobre multas de tráfico.

5. APROBAR, SI PROCEDE, LA DECLARACIÓN INSTITUCIONAL SOBRE PALESTINA

Itziar lee la declaración.

Pedro: Nuestro voto va a ser personal.

Iñigo: Gu ados gaude adierazpenarekin eta alde bozkatuko dugu.

Osoko Bilkurak aho batez onartu du Palestinari buruzko adierazpen instituzionala

1. Eranskina

6.- KOLONBIAKO EGOERARI BURUZKO ADIERAZPEN INSTITUZIONALA ONARTZEA, HALA BADAGOKIO.

Aritzek adierazpena irakurtzen du.

Osoko Bilkurak aho batez onartu du Kolonbiako egoerari buruzko adierazpen instituzionala.

2. Eranskina

7.- LGTBI FOBIAREN AURKAKO NAZIOARTEKO EGUNAREN ADIERAZPEN INSTITUZIONALA ONARTZEA, HALA BADAGOKIO

Itziarrek adierazpena irakurtzen du.

Osoko Bilkurak aho batez onartu du LGTBI fobiaren aurkako nazioarteko egunaren adierazpen instituzionala.

3. Eranskina

8. ESKARI ETA GALDERAK

Pedro: Jakin nahiko nuke nola dauden gazteek etxeak alokatzeko laguntzak.

Aritz: Azken batzordean esan genuen beste gai batzuk ditugula eskuartean, eta hurrengo batzorderako horren inguruko zirriborro bat

Iñigo: Estamos de acuerdo con la declaración y votaremos a favor.

El Pleno aprueba por unanimidad la declaración institucional sobre Palestina.

Anexo 1

6. APROBAR, SI PROCEDE, LA DECLARACIÓN INSTITUCIONAL SOBRE LA SITUACIÓN EN COLOMBIA

Aritz lee la declaración.

El Pleno aprueba por unanimidad la declaración institucional sobre la situación en Colombia.

Anexo 2

7. APROBAR, SI PROCEDE, LA DECLARACIÓN INSTITUCIONAL SOBRE EL DIA INTERNACIONAL CONTRA LA LGTBIFOBIA

Itziar lee la Declaración.

El Pleno aprueba por unanimidad la declaración institucional sobre el día internacional contra la LGTBIFOBIA.

Anexo 3

8. RUEGOS Y PREGUNTAS

Pedro: Me gustaría saber cómo está el tema de las ayudas para alquileres para los jóvenes.

Aritz: En la última comisión comentamos que teníamos otros temas entre manos, y que comenzaríamos a preparar un borrador para la

prestatzen hasiko ginela.

Isidor: Atzo zubian bilera izan genuen; 15 edo 20 lagun bildu ginen. Zeintzuk dira momentu honetako neurriak? Eta noizko Osoko bilkurak irekiak, publikoarekin?

Gilen: Ez da erraza, kontra-esan asko sortzen dira. Egoera hau gaindituzat ematen ez den bitartean, eta osasun erakundeek irizpide argi bat ematen ez dutenen artean, prudentziazko neurriak dira jarraitu beharrekoak.

Udalbatzaren bilkurei dagokienez, nire proposamena da, datorren hilaren bukaera arte ez bilkurarik daukagunez, ordurako markatu ditzakegu zer eserleku erabili.

Iñigo: Merkatu plazako postuak berrantolatzen ari zirela esan zenuen. Jakin nahi nuke gatazkarik izan den, kexak nola kudeatzen ari diren, etab.

Gilen: PERCOren harira egin zen gogoeta bat produktore desberdinekin nola landu merkatuaren gaia, belaunaldi berriak kontutan izan, etb.

Plangintza egin zen, eta produktoreei deitu zitzaien. Komunikatu zitzaien egiten ari ginen aparkalekuen berrantolaketa.

Legediak debekatzen du salmenta ibiltaria herrian, baina egoera oso irregularra zen. Ulertzen genuen tradizioa baina garbi ikusten genuen produktore berriek azpiegiturak behar zituztela.

Plaza gune egokia izan zitekeen, baina aterpea beharko luke.

próxima comisión.

Isidor: Ayer tuvimos una reunión en Zubia, nos reunimos 15 ó 20 personas. ¿Cuáles son las medidas actuales? ¿Y para cuándo los Plenos abiertos con público?

Gilen: No es fácil. Mientras esta situación no se dé por superada y las instituciones sanitarias no den un criterio claro, las medidas cautelares deben seguirse.

En cuanto a las sesiones del Pleno, mi propuesta es que ya que no tenemos Pleno hasta finales del mes que viene, para entonces ya podremos marcar qué espacios utilizar.

Iñigo: Nos comentaste que había una reordenación de los puestos de la plaza del mercado. Quisiera saber si ha habido conflictos, cómo se están gestionando las quejas etc.

Gilen: Al hilo del PERCO se hizo una reflexión sobre cómo trabajar el tema del mercado con diferentes productores, teniendo en cuenta las nuevas generaciones, etc.

Se planificó y se contactó con los productores. Se les comunicó la reordenación de aparcamientos que estábamos realizando.

La ley prohíbe la venta ambulante en Deba, pero la situación era muy irregular. Entendíamos la tradición, pero a la vez veíamos que los nuevos productores necesitaban infraestructuras.

La plaza podría ser un lugar adecuado, pero precisaba resguardo.

Produktore baten partetik hainbat kexa eta iradokizun jaso ditugu.

Iñigo: Azkenik, aparkalekuen gaia. Kontsulta bat egin zen. Bigarren kontsulta bat egitea aurreikusi duzue, iradokizunak biltzeko eta sistema optimizatzen saiatzeko

Gilen: Ekarpenak jaso ziren sistema ahalik eta onena izan zedin. Antolaketa martxan jarrita, jasotako eskaera guztiak tramitatzen ari dira eta asmoa sistemaren gabeziak identifikatzea da. Denbora behar da eta agian uda bukaera izan daiteke momentua ikusteko nola funtzionatu duen, edo aldaketak egitea komeni den.

Horrenbestez 19:36etan amaitzen da Osoko Bilkura.

Jorge González Endemaño
Idazkaria

Hemos recibido varias quejas y sugerencias de un productor.

Iñigo: Por último, el tema de los aparcamientos. Se hizo una consulta previa. ¿Tenéis previsto una segunda consulta para recopilar sugerencias e intentar optimizar el sistema?

Gilen: Se realizó una consulta para que el sistema fuera el mejor posible. Con la puesta en marcha, se están tramitando las solicitudes recibidas y la pretensión es identificar las carencias del sistema. Se necesita tiempo y quizá sea el final del verano sea el momento de ver cómo ha funcionado o si conviene hacer cambios.

Sin más temas que tratar finaliza el pleno a las 19:36 horas.

Gilen Garcia Boyra
Alkatea

1 ERANSKINA / ANEXO 1

Adierazpen Instituzionala edo mozioa – Palestina

Israelgo auzitegiek Jerusalemgo Sheikh Jarrah auzotik hainbat familia kanporatzeko eta Israelgo estatuko segurtasun indarrek Al-Aqsa meskitaren aurka egindako erasoaren ostean, Palestinako tentsioa gogortu egin zen berriro.

Benjamin Netanyahu Israelgo lehen ministroak asteartean, maiatzak 11, iragarri zuen Israelek Gazaren aurkako erasoak areagotuko dituela, eta dagoeneko 43 pertsona hil direla, horietako hamahiru adingabeak. Zisjordanian gutxienez bi gazte hil dira, horietako bat adingabea. Ildo horretan, azken egunotan ehunka bonbardaketa egin ditu Israelek Gazan. Israelgo armadak 5.000 erreserbista mobilizatu ditu eta iraupen zehaztugabeko erasoaldi baterako prestatzen ari da.

NBEk ohartarazi duenez, indarkeria maila horrek eta horiek Palestinako biztanleengan dituzten ondorioez ohartarazi du.

Gertakari horien aurrean, Debako Udalak:

- Israelek Palestinako herriari egiten dizkion giza eskubideen urraketak salatu ditu. Ildo horretan, nazioarteko komunitateari dei egiten dio erasoaldi militar hori geldiarazteko eta elkarrizketarako eta negoziaziorako bideei berriro ekiteko, Mahmud Abbas Palestinako presidenteak Europako erakundeen laguntzarekin Nazioarteko Bake Konferentzia bat egiteko egindako eskaera babestuz.

- Nakbaren 73. urteurrenean, Israelek lurralde palestinarrak legez kanpo okupatzea salatu eta gaitzesten du, eta, aldi berean, elkartasuna eta konpromisoa adierazten du herri palestinarraren giza eskubideen defentsarekin, Nazioarteko Zuzenbideak ezartzen duen bezala.

- Palestinarako laguntza humanitarioa indartzeko eskatu die euskal erakundeei, pandemiak are gehiago areagotu baitu haien egoera.

Deban, 2021eko maiatzaren 27an.

Propuesta de declaración Institucional o moción - Palestina

Después de que la situación de tensión en Palestina volviera a recrudecerse tras el intento de los tribunales israelíes de expulsar a varias familias del barrio de Sheikh Jarrah de Jerusalem y del asalto de la mezquita de Al-Aqsa por parte de fuerzas de seguridad del estado de Israel.
El primer ministro israelí, Benjamin Netanyahu, anunció el martes 11 de Mayo que Israel intensificará los ataques contra Gaza, que ya han provocado la muerte de 43 personas, trece de ellas menores. En Cisjordania han muerto al menos dos jóvenes, uno de ellos menor de edad. En este sentido, en los últimos días, han sido centenares los bombardeos que Israel ha realizado sobre la población gazatí.

Ejército israelí ha movilizado a 5.000 reservistas y se prepara para una ofensiva de duración no definida.

La ONU ha advertido de las consecuencias de esta escalada de violencia y las consecuencias de las mismas en la población palestina.

Ante estos hechos, el Ayuntamiento de Deba:

- Denuncia las vulneraciones de derechos humanos parte de Israel hacia el pueblo palestino. En este sentido, apela a la comunidad internacional para detener esta ofensiva militar y retomar las vías de diálogo y negociación, apoyando la petición del presidente palestino, Mahmud Abbas de celebrar una Conferencia Internacional de Paz con el apoyo de las instituciones europeas.

- En el 73º aniversario de la Nakba, denuncia y rechaza de manera contundente la ocupación ilegal por parte de Israel de los territorios palestinos, a la vez que muestra su solidaridad y compromiso con la defensa de los Derechos Humanos del pueblo palestino, tal y como lo establece el Derecho Internacional.

- Insta a las instituciones vascas a reforzar la ayuda humanitaria hacia Palestina, en un momento en el que la pandemia ha agudizado aún más su situación.

En Deba, a 27 de mayo de 2021

2. ERANSKINA / ANEXO 2

EUSKO LEGEBILTZARRA
PARLAMENTO VASCO

KOLONBIAKO EGOERARI BURUZKO ADIERAZPENA

Joan den apirilaren 28an, Kolonbiako herria kalera atera zen bizi-baldintza justuak eskatzeko, Ivan Duqueren Gobernuaren zerga-erreformaren aurka eta justizia soziala duen herrialde baketsu baten eskakizunarekin.

Ordutik, mugarik gabeko Geldiadi Nazionalean daude, eta, ordutik, Gobernuaren erantzuna errepresio bortitza izan da protestarako eskubidea legitimoki erabiltzen ari diren pertsonen aurka, bizitza duina eta giza eskubideen errespetua eskatuz.

Sistema demokratiko batean, protesta soziala oinarrizko eskubideetako bat da, eta Estatuak errespetatu eta bermatu behar du.

Herritarren oinarrizko beharrei erantzuteko aukera emango duen zerga-sistema bidezko eta progresibo baten aldeko gizarte-eskaeren aldarrikapen baketsua bermatu behar da, baita Bake Akordioen garapen erreala eta integrala eskatzen duten eskaerena ere, funtsezkoa baita bake egonkor eta iraunkorrerantz aurrera egiteko.

DECLARACIÓN SOBRE LA SITUACIÓN EN COLOMBIA

El pasado 28 de abril, el pueblo colombiano salió a las calles en demanda de condiciones de vida justas, en contra de la reforma tributaria del Gobierno de Iván Duque y en la exigencia de un país en paz con justicia social.

Desde entonces se encuentran en Paro Nacional indefinido y desde entonces, la respuesta del Gobierno ha sido una brutal represión contra las personas que legítimamente están ejerciendo su derecho a la protesta, exigiendo una vida digna y el respeto a los derechos humanos.

En un sistema democrático uno de los derechos fundamentales es el de la protesta social y éste debe de ser respetado y garantizado por el Estado.

Debe garantizarse la reivindicación pacífica tanto de las demandas sociales por un sistema tributario justo y progresivo que permita cubrir las necesidades básicas de la población, como en las que exigen un desarrollo real e integral de los Acuerdos de Paz, fundamental para el avance hacia una paz estable y duradera.

Hainbat plataformaren arabera, Langabezia Nazionala hasi zenetik, poliziaren indarkeria, erraildako eta zauritutako pertsonak, atxiloketa arbitrarioak eta indarkeria sexuala izan dira Indar Publikoaren eskutik. Herrialdeko hirietan etxeko bideoekin grabatutako irudi askok ez dute zalantzarik uzten, eta herritarren aurka su-armak erabiltzen dituen Indar Publiko bat erakusten dute, indarkeriazko eta bereizketarik gabeko errepresioan.

Según diversas plataformas desde el inicio del Paro Nacional se reportan múltiples casos de violencia policial, personas asesinadas y heridas, detenciones arbitrarias, violencia sexual por parte de la Fuerza Pública, siendo muchas las imágenes grabadas con vídeos caseros en las diversas ciudades del país que no dejan lugar a dudas y muestran a una Fuerza Pública que usa armas de fuego contra una población, en una represión violenta e indiscriminada.

Deban, 2021eko maiatzaren 27an

3 ERANSKINA / ANEXO 3

DEBAKO UDALA

Itziarko Auzo Udala

MAIATZAREN 17A - LGTBIFOBIAREN AURKAKO NAZIOARTEKO EGUNA

ADIERAZPEN INSTITUZIONALA

1990eko maiatzaren 17tik, Osasunaren Munduko Erankundeak (OME) homosexualitatea gaixotasunen zerrendatik kendu zuenetik, LGTBI fobiaren eguna ospatzen da, eta balio esanguratsua du lesbiana, gay, transexual, bisexual eta intersexualentzat, gaur egun LGTBI kolektiboak oraindik ere aurre egin behar dien eskubideen aldeko eta diskriminazioaren aurkako jardueren ardatz katalizatzaile gisa.

COVID-19aren ondorioz bizi dugun egoera eragin handia izaten ari da kolektibo hauetan ere; beraz, sexu- eta genero-aniztasunaren aurkako gorrotoak eragindako erasoak salatzen jarraitu behar dugu. Eraso horiek ez dira gure inguruan bakarrik gertatzen. Lesbiana, gay eta bisexualen lege-babesean aurrerapenak egin diren arren, Nazio Batuen Erakundeko (NBE) 69 estatu kidek sexu bereko helduen artean adostutako sexu-ekintzak zigortzen jarraitzen dute, ILGAk (Lesbiana, Gay, Bisexual, Trans eta Intersexen Nazioarteko Elkartea) adierazten duen bezala. Gainera, Human Rights Watchen arabera, pandemiak desberdintasun arrakalak eragin ditu, kolektibo batzuk besteak baino gehiago ahulduz.

Honen baitan, Debako Udalak eta Itziarko Auzo Udalak adierazi nahi dugu orientazio sexuala eta genero identitatean oinarritutako diskriminaziorik ez dugula onartzen, ez eta indarkeriarik ere. Lesbiana, gay, transexual, bisexual, transgenero eta intersexualek bere adierazpen afektibo-sexualak askatasun osoz bizitzeko eskubidea baitute.

Euskal gizarte inklusiboa eta askotarikoa aldarrikatzen dugu, aniztasuna aztergai dugun esparrutik ulertuta, baina baita bere osotasunean ere. Indarrak batzea dagokigu, gizarte justuagoa, errespetuzkoagoa eta integratzaileagoa eraikitzeko. Berdintasunerako eskubidearen eta sexu-orientazio eta generoagatiko diskriminaziorik ezaren alde lan egiten jarraituko dugu, aniztasunaren bizipen askea sustatzeko helburuarekin.

Deba-Itziarren, 2021eko maiatzaren 17an.